

TRANSCULTURACIÓN YARURO: UNA VISIÓN AXIOLÓGICA DESDE EL CONTEXTO LABORAL



Autora: Lisbeth del Carmen Bolívar Oliveros

Correo: sbethbolivar535@gmail.com

Licda. En Educación

MSc. En Docencia Universitaria

Profesora MPPE

Teléfono contacto: 0414-2955021

Recibido: 07/10/2021 **Aprobado:** 09/11/2021

RESUMEN

Este estudio busca develar la cosmovisión de los Yaruro que se desempeñan como obreros en hatos y fincas, enmarcado en la transculturación como una realidad que afecta a este pueblo derivada de la convivencia con el criollo (persona no indígena) en el contexto laboral. Se realizó bajo la visión postpositivista, siguiendo los postulados de la investigación cualitativa, mediante el método etnográfico, el escenario de estudio fue el hato los Viejitos ubicado en el municipio Achaguas estado Apure, se emplearon técnicas como la observación participante y la entrevista en profundidad, para el análisis de la información se utilizó la categorización, estructuración y triangulación. De ese proceso surgieron importantes hallazgos convertidos en categorías y subcategorías que permitieron construir un nuevo episteme basado en la nueva visión axiológica de los Yaruro en el contexto laboral y la pérdida del conocimiento ancestral de este pueblo como resultado de la constante interacción con el criollo.

Descriptor: Cosmovisión, transculturación, conocimiento ancestral, convivencia.



YARURO TRANSCULTURATION: AN AXIOLOGICAL VIEW FROM THE LABOR CONTEXT

ABSTRACT

This study seeks to unveil the cosmovisión of the Yaruro who work as laborers in herds and farms, framed in transculturation as a reality that affects this people derived from coexistence whit the Creole (non-indigenous person) in the work context. It was carried out under the postpositivist vision, following the postulates of qualitative research, through the ethnographic method, the study scenario was the property of the Los Viejitos herd located in the Achaguas municipality, Apure state, techniques such as participant observation and in-depth interview were used, for the analysis of the information, categorization, structuring and triangulation were used. Important findings emerged from this process, converted into categories and subcategories that allowed to build a new episteme based on the new axiological vision of the Yaruro in the labor context and the loss of ancestral knowledge of this people as a result of constant interaction whit the Creole

Descriptors: Cosmovisión, transculturation, ancestral knowledge, coexistence.

INTRODUCCIÓN

Los Yaruro o Pumé como también son conocidos, constituyen un grupo originario que albergan una serie de patrones axiológicos heredados de sus ancestros, los cuales materializan a diario en el andar de la vida cotidiana. Este pueblo está formado por numerosas comunidades que se encuentran distribuidas en los territorios ubicados entre las riberas del Rio Arauca y Capanaparo del estado Apure, cada comunidad comparte una cosmovisión única que parte de lo que enseñaron en el pasado sus dioses creadores, en ella se encuentra plasmado el cuidado y respeto a la naturaleza, la hermandad, las ceremonias rituales y las técnicas de supervivencia, de allí que para los Yaruro los recursos de la naturaleza son indispensables para la satisfacción de sus necesidades y la supervivencia de su pueblo, en la actualidad la cosmovisión de este grupo se ha visto afectada por la realidad a la cual están sujetos. Asegura Mosonyi (2018) que la adquisición de alimentos producto de la caza se ha convertido en una competencia con el criollo, por



lo que aprender técnicas nuevas y prácticas de éste último se ha convertido en una alternativa para mantenerse como pueblo.

Tradicionalmente los Yaruro se dedican a la caza de animales silvestres, la pesca, la recolección de frutos y la agricultura empleando la tala junto a la quema de rosa, pero en la actualidad debido a la disminución en las poblaciones de animales por la matanza indiscriminada por parte del criollo aunado a la reducción de los territorios de caza por los derechos de propiedad privada que poseen muchos dueños de hatos en los territorios donde históricamente se movían los Yaruro, la caza se ha convertido en una dura tarea en la que los ejemplares hembra de cualquier especie son una buena recompensa para lograr su alimentación. En este mismo contexto, se puede decir que para los Yaruro el cohabitar con el criollo no solo le ha sobrevenido en un considerable desgaste de sus patrones culturales sino también en la amenaza de su permanencia en los territorios ancestralmente ocupados por los hombres de ese pueblo originario, sobre todo para los grupos nómadas, por cuanto han sido desalojados de sus tierras y marginados hacia zonas recónditas e inhóspitas donde las actividades de caza, pesca y recolección se ven duramente mermadas por la escasez de animales y frutos. De allí que Mosonyi (2018), señale:

En estas sabanas no deja de haber un conflicto muy serio entre la población indígena guajiva y yaruro y los ganaderos locales que se han apoderado de todas las tierras. Como consecuencia inmediata, los indígenas no tienen donde ubicarse y como se trata de grupos tradicionalmente nómadas, dedicados a la recolección, caza y pesca, sufren el problema adicional de la merma paulatina de fauna, causada por las armas de fuego de los colonos. (p.63)

En alusión a lo planteado por el autor antes citado, es de notar que el conflicto entre los Yaruro y el criollo va más allá de un simple enfrentamiento por territorios, se trata del desarraigo cultural de un grupo humano que hoy por hoy continúa sufriendo las consecuencias de esa realidad. Actualmente los Yaruro para sobrevivir en los medios donde habitan practican la caza de animales empleando flechas y trampas, sin hacer distinción entre hembras y machos debido a la competencia fuerte que existe con el criollo, en detrimento de especies como el Chigüire



(*Hydrochoerushydrochaeris*), Pavón (*Cichlaocellaris*), Venado (*cervuselaphus*), Lapa (*Cuniculus paca*), Baba (*Caimanrocodilus*), y el Galápagos (*Rhinoclemmysdiademata*).

El pueblo originario Yaruro desde hace muchos años ha venido experimentando profundas transformaciones en su repertorio cultural por efecto de la transculturación, éste aflojamiento se puede evidenciar en términos axiológicos a partir de la puesta en práctica de costumbres en la caza, siembra, cosecha y recolección de frutos, asumiendo acciones que distan del entramado cosmogónico que constituye el conocimiento ancestral propio. La interacción que tienen con el criollo ha sido la principal causa de este escenario cambiante al que hoy día corresponde la realidad de los Yaruro, quienes necesariamente se ven en la obligación de buscar empleo en las unidades de producción del criollo que además de sembrarle un modo de vida distinto, lo despojó de sus territorios ancestrales donde podían desarrollar distintas actividades como la caza, pesca, recolección y siembra, con las cuales perfectamente podían satisfacer sus necesidades.

En atención a las unidades de producción que contratan mano de obra Yaruro, es de mencionar que la Empresa Ganadera Socialista Agropecuaria Flora (Agroflora C.A) Hato Los Viejitos representa la principal fuente de empleo temporal y fijo para muchos hombres y mujeres de este pueblo. De acuerdo al inventario y registro de actividades diarias (2019) realizado por la empresa, se puede decir que esta unidad se dedica a la producción de ganado vacuno y bufalino y posee un sistema de explotación semi- extensivo, con sistema de cría, levante y ceba, siendo su producto más relevante el maute, también posee una actividad complementaria del ordeño de las búfalas. El inventario de semovientes consta de nueve mil quinientos noventa y ocho (9.598) animales entre búfalos, toros padres, vacas, buey, mautes, becerros, bumautes y bucerros para mejoras de la empresa. Todos manejados de acuerdo a su estado fisiológico y fin productivo, con una buena alimentación, sanidad y manejo reproductivo, con un sistema de pastoreo determinado por la dinámica climática y las condiciones de humedad y sequía.



Esta unidad producción Sustentable Ganadera persigue un propósito fundamental el cual es contribuir con la seguridad y soberanía agroalimentaria. Dentro de las actividades realizadas se mencionan: manejo alimenticio del rebaño, siembra de pasto y otros alimentos alternativos para los animales, observación de la rutina de ordeño, destete y selección de animales, manejo sanitario, conocer el manejo reproductivo del rebaño Bovino y Bufalino. Es una empresa de producción con una elevada capacidad operativa y un número importante de fundaciones (finca pequeña con dependencia del hato) que demandan la presencia de mano de obra con importantes conocimientos en labores de siembra y cosecha, así como en faenas agropecuarias, necesariamente instruidos en el manejo de búfalos, siendo una de las actividades que requiere de mayor atención por tratarse de animales grandes y con una fuerza considerable.

En este sentido, la oficina de recursos humanos de la empresa contrata de forma constante mano de obra temporal, integrado mayormente por hombres y mujeres pertenecientes al pueblo Yaruro, esto se debe a que diferentes comunidades de este grupo se ubican en las cercanías del hato, por lo que continuamente son empleados para formar parte del personal de esa compañía ganadera, lo que les genera una interacción continua con el criollo, es precisamente en ese intercambio de saberes que ocurre el fenómeno de la transculturación de los Yaruro que forman parte de la nómina de la unidad de producción, entendiéndolo según Cherdys (2018) como “un proceso bastante gradual por el cual una cultura adopta rasgos de otra hasta culminar en una aculturación” (p.5). Haciendo énfasis en lo expuesto por la autora, se entiende que la transculturación es producto de un proceso mediante el cual un grupo de individuos copia patrones de conducta y modos de vida de otros, dejando de lado su propia identidad cultural de forma total o parcial.

La puesta en práctica de los nuevos patrones axiológicos adoptados, representan la sustitución de los conocimientos ancestrales, convirtiéndose esa realidad en una inminente pérdida de identidad cultural para el pueblo Yaruro (Pumé). Desde la cosmovisión de los Yaruro sus prácticas ancestrales constituyen hoy por hoy mecanismos de supervivencia que han empleado desde hace siglos debido a que son



herencia de sus ancestros por lo que, en la actualidad, las nuevas generaciones conociéndolas las asume, pero con marcadas variaciones motivado a la transformación que ha sufrido el ambiente desde hace algunos años hasta nuestros días y a la facilidad para obtención de alimentos que observan en las técnicas que usa el blanco o criollo. En este sentido, Obregón y Castillo (2003), expresan “Los Yaruros de todas las comunidades usan la mayor parte de su tiempo de trabajo en buscar el alimento. En muchos lugares escasea la comida. En verano es más difícil conseguirla” (p. 27). Los autores antes citados aseguran que la principal necesidad de los Yaruro es la obtención de alimentos, para lo cual emplean gran parte de su tiempo, de tal manera que pueden recorrer grandes distancias en busca de comida.

En este orden de ideas, otra arista que se suma a la difícil situación de subsistencia de los Yaruros son los periodos estacionales que se producen en el estado Apure, en vista de que durante el verano se viven sequias extremas y los alimentos escasean convirtiéndose en un escenario bastante perturbador para éstas familias pues ven limitadas sus provisiones durante esta época, durante el invierno las lluvias son torrenciales y en consecuencia los ríos y lagunas aumentan sus niveles de forma dramática, muchos territorios de caza sufren inundación pero muchos frutos silvestres se producen durante ese tiempo . En efecto, para muchos hombres y mujeres de este pueblo trabajar en un hato o finca representa una solución para la adquisición de comida, motivados por la ración diaria de que se les suministra a los obreros durante los días de trabajo y además reciben un pago con el que pueden comprar alimentos para su familia.

Finalmente, para los Yaruro que realizan actividades como obrero en el Hato Los viejitos se ha abierto un amplio abanico de nuevos conocimientos de origen criollo, materializándose en nuevas formas de cazar, sembrar, cosechar y recolectar frutos, la percepción del nuevo entramado epistémico se perfila como sustituto de los saberes técnicos, mágico religiosos y sociales que les fueron heredados del pasado por sus ancestros. La dialógica diaria y la interacción con el criollo han sido causantes de este fenómeno social, que actualmente afecta el plano cultural de este grupo con una grandiosa riqueza ancestral la cual por más de un siglo les ha mostrado como



mantenerse, sobrevivir y revivir sus raíces. Siendo la presencia de hombres Yaruro en el Hato Los Viejitos una realidad, fue de gran importancia el aporte de éstas personas para la construcción de un episteme que muestra el contexto de la transculturación Yaruro y la transformación de su cosmovisión axiológica.

A partir de lo antes expuesto, se plantean los propósitos que guían el desarrollo del presente estudio:

Develar la cosmovisión del personal obrero Yaruro del hato Los Viejitos desde el contexto axiológico – ontológico enmarcada en la transculturación producto de su convivencia con el criollo.

Detallar las experiencias, vivencias y conocimientos del personal obrero Yaruro de la unidad de producción.

Interpretar cada una de las visiones ontológicas que surgieron a partir de la interacción y la dialógica del Yaruro con el criollo.

Concebir un episteme a partir de la valoración de los hallazgos.

Se trata de un estudio imbricado bajo la visión de las siguientes dimensiones del conocimiento:

Desde la óptica axiológica, por tratarse de un episteme donde se pone de manifiesto la naturaleza de los valores, costumbre y creencias de un grupo de individuos con un conjunto de normas diseñadas a partir de la esencia misma que representa para ellos su existencia en la tierra. Por medio de esta dimensión se vislumbra el aspecto cultural, familiar y social de los Yaruro. En el contexto ontológico, por cuanto se realiza un estudio sobre la esencia del ser, personificado en individuos del pueblo Yaruro, cuyo fin es comprender un aspecto de su realidad como lo es la pérdida de identidad cultural como resultado de la transculturación. En lo epistemológico, se plantea un conocimiento constituido por elementos axiológicos-ontológicos que proyectan la naturaleza del Yaruro que se desempeña como obrero en el hato los viejitos, mostrando un proceder que dista de la celosa ancestralidad presente en los distintos grupos nativos del país, convirtiéndose en una nueva cosmovisión repleta de transformaciones en el sistema de valores que gobierna el accionar diario de este pueblo.



Referentes Teóricos

De igual manera, este estudio muestra su consolidación epistemológica en los siguientes constructos: Transculturación, conocimiento ancestral y cosmovisión Yaruro. La transculturación hace referencia a un proceso complejo, dinámico y multidireccional que abarca distintas fases de cambio social y cultural, al respecto Stallaert (2017) señala “la transculturación se entiende como un fenómeno que repercute en el estilo de vida de un grupo de personas, haciendo especial énfasis en la transformación de la cultura y pérdida de identidad de un pueblo” (p.12). En alusión a lo planteado por el autor, se puede inferir que la transculturación es un fenómeno de índole social que debilita la identidad cultural de un grupo de personas y las constriñe a adoptar estilos de vida totalmente distintos al originario, se traduce en la sustitución de lo autóctono por lo foráneo. Es una realidad que se evidencia en gran medida en los grupos originarios, quienes motivados para ser aceptados por los demás grupos con los que comparte territorio, terminan pareciéndose cada vez más a estos.

De igual forma, la transculturación es visto como un fenómeno social que ataca de forma directa los patrones axiológicos que definen el conocimiento ancestral de un pueblo, ese conocimiento para Castillo y Venegas (2016), “está referido al conocimiento singular, tradicional y local que existe dentro de las condiciones específicas de mujeres y hombres que habitan en las comunidades indígenas de Latinoamérica” (p.26). En alusión a la postura de los autores arriba citados, se comprende que la construcción del conocimiento ancestral constituye un proceso ontológico que inicia desde la niñez del individuo, empleando la oralidad como mecanismo de transmisión de estos saberes hasta la juventud donde el hombre y la mujer ya deben poseer una base axiológica consolidada en función de la cultura del grupo social al cual pertenece, estos saberes son reproducidos por medio diferentes actividades. En el caso de los Yaruro, ese cúmulo de conocimientos constituyen la cosmovisión de ese pueblo originario siendo muy amplia y deriva desde sus ancestros hasta hoy, de este forman se derivan en un conjunto de prácticas, creencias y rituales que tienen un fin determinado dentro del mundo espiritual Yaruro.



En este entretejer epistémico, las prácticas ancestrales en consideración a la postura de Uribe (2019)“se refieren a la cosmovisión que engrana todos los saberes transmitidos desde los antepasados hasta las nuevas generaciones” (p.62). En referencia a lo planteado por este autor, se entiende que los conocimientos ancestrales derivan en la cosmovisión de un pueblo, son la pieza fundamental que constituye el entramado axiológico y epistémico que le permite a un grupo humano determinado distinguirse de otros.

El cuerpo teórico que se vincula con el estudio en desarrollo, comprende la Teoría Ecológica de Bronfenbrenner (1987)quien plantea una tesis basada en la racionalidad vista a partir del desenvolvimiento del ser humano en el ambiente, partiendo de diferentes escenarios naturales y sistematizando ese accionar del hombre ante la biodiversidad que le provee la madre tierra, desde la perspectiva de Bronfenbrenner la posición cognitiva y moral del hombre varía de acuerdo a los elementos del ámbito natural a los que tiene acceso. Es una visión ontológica que tiene como bastión el desarrollo humano y la capacidad del hombre para satisfacer sus necesidades en diferentes situaciones. Para Bronfenbrenner:

Esta teoría se aplica a todos los ámbitos de la psicología y otras ciencias ya que parte de la base del desarrollo humano que se da en interacción con las variables genéticas y el entorno, exponiendo de manera clara los diferentes sistemas que conforman las relaciones personales en función del contexto en que se encuentran (p.46).

Esta visión permite dilucidar el tema sobre el ambiente y su carácter modelador en el ser humano, cada símbolo que se encuentra presente en el mismo regula de cierto modo el accionar del hombre y otras veces lo altera por tratarse de acciones que se desprenden de un estímulo, el autor considera de forma muy sucinta el factor psicológico a partir del desarrollo humano y la forma como éste percibe el ambiente. Esta teoría asegura que el ser humano actúa a partir de estímulos que pueden surgir de distintos ámbitos, cada contexto donde se mueva el hombre es fuente de persuasiones que se constituirán en aprendizajes que serán reproducidos por otros promovidos durante la socialización. Este compendio teórico guarda estrecha relación con el



estudio en desarrollo, por cuanto muestra y detalla los diferentes procesos por los que pasa el hombre en la búsqueda de su bienestar y construcción de la identidad cultural que le permitirá definirse respecto a los demás grupos.

Del mismo modo, se hizo énfasis en la Teoría de las Necesidades de Maslow (1943), el cual concibe al ser humano como una especie capaz de adaptarse a diversos ambientes y más aún cuando puede obtener de ese medio la satisfacción de sus necesidades, en función de ésta premisa surge la teoría de las necesidades humanas, asegurando que mientras el hombre ve cubiertos sus requerimientos más básicos, internamente va generando niveles más elevados de exigencia para su satisfacción. Este cuerpo epistémico se vincula con el presente estudio, en vista de que proyecta de forma precisa el accionar del ser humano motivado por la satisfacción de sus necesidades, además, permite comprender que el hombre puede adentrarse en nuevos escenarios sociales, culturales y naturales con el propósito de ver cubiertas sus demandas.

METODOLOGIA

La naturaleza del presente estudio está inmersa dentro del paradigma pos positivista, enmarcado en el campo de la investigación cualitativa mediante el uso del método etnográfico, empleando técnicas como la observación participante y la entrevista en profundidad, los hallazgos fueron sometidos al análisis e interpretación mediante la categorización, estructuración y triangulación. Se trata de una investigación de campo donde se describe lo observado, al respecto Martínez (2008) asegura que “la descripción en una investigación no debe reducirse a ilustrar uno o varios elementos o fragmentos de la personalidad, sino en el análisis de verdaderas partes de la personalidad” (p.56). En relación a lo planteado por el autor antes mencionado, es propicio destacar que la investigación de campo debe contemplar la descripción del todo, cuando se trata de una comunidad deben considerarse todos los elementos que forman parte con ella, sin dejar de lado situaciones que el investigador considere poco relevantes.



El presente estudio se realizó mediante cuatro grandes fases planteadas por Paz (2003) citando a Goetz y LeCompte (1998), a saber:

Fase de demarcación del campo: fue la etapa de selección del contexto de estudio, una vez realizada la escogencia del lugar se procedió al planteamiento de los marcos teóricos preliminares concernientes a la inquietud de investigación.

Fase de preparación y documentación: durante esta fase la investigadora tuvo acceso al contexto en estudio lo que le permitió realizar la selección de los informantes clave.

Fase de investigación: concerniente al proceso de recolección de información propiamente dicho, mediante el uso de técnicas como la observación participante y la entrevista en profundidad.

Fase de conclusión: en esta etapa del proceso la investigadora abandono el escenario de estudio e inicio el análisis e interpretación de los hallazgos obtenidos.

En este orden discursivo, para desarrollar esta investigación se tomó como escenario de estudio el Hato Los Viejos perteneciente a (AGROFLORA C.A) ubicado en el municipio Achaguas del estado Apure, se seleccionaron cinco individuos del pueblo Yaruro pertenecientes a diferentes comunidades del municipio Achaguas- estado Apure, con la particularidad de que forman parte del personal obrero del hato antes identificado, en relación a los informantes clave se puede aludir que son aquellas personas naturales del lugar o comunidad dentro de la cual se está realizando el estudio, los cuales manejan mucha información sobre los diferentes aspectos que caracterizan la comarca, por ende serán las personas a las cuales acuda el investigador al momento de conocer o legitimar algún tipo de información y argumentar el entramado epistémico en desarrollo.

Con relación a la recolección de datos, se realizó mediante el uso de técnicas como la observación participante y la entrevista en profundidad, respecto a la primera Martínez (2008), señala: “la observación participante es una técnica clásica primaria utilizada por los etnógrafos para obtener información, el investigador vive lo más que puede con las personas o grupo que desea investigar, compartiendo sus usos, costumbres, estilos y modalidades de vida” (p.66). Esta técnica representa una de las



más importantes en etnografía para la recolección de la información, para el desarrollo de ésta, el investigador debe convivir en el lugar donde se encuentran los sujetos que estudia, participar en sus actividades si estos se lo permiten, mientras más convivencia exista entre ambos mejor serán los resultados. La entrevista en profundidad representa una técnica eficaz para la recolección de información en estudios etnográficos, consiste en establecer una dialógica de forma natural con los informantes clave, lo que ofrece relevantes hallazgos al momento de someter la información a las diferentes estrategias de análisis e interpretación.

En este sentido, Una vez que los datos son codificados y se obtienen las categorías, se procede a la estructuración y triangulación de fuentes como parte del análisis de la información aportada por los sujetos de estudio, para este proceso se consideran los fenómenos que se manifiestan en distintos ambientes al tener conexión con el que se está estudiando, las cualidades en estudio al ser vistos como realidades ofrecen información relevante para el investigador, debido a que en etnografía el que indaga trata de generar nuevos epistemes sobre la cualidad en estudio.

HALLAZGOS

A la luz de los hallazgos obtenidos mediante el proceso de investigación, surgieron importantes categorías que constituyen la esencia ontoepistémica del estudio, a saber: muchos indígenas Yaruro sobre todo los hombres, se ven obligados a trabajar en hatos y haciendas agrícolas o ganaderas para poder ver satisfechas necesidades básicas como la alimentación diaria, dentro de esos espacios laborales realizan todo tipo de trabajos: ordeñar vacas, cuidar los rebaños, sembrar, vigilar las sabanas pertenecientes a la hacienda o hato, mantener las instalaciones de la unidad de producción limpia entre otras actividades. Desde estos escenarios surgen innumerables conocimientos para los Yaruro, muchos de ellos totalmente nuevos como, por ejemplo: métodos para el control de plagas en los cultivos mediante el uso de productos químicos, caza de animales silvestres con armas de fuego y el no uso del idioma Yaruro para establecer conversaciones con el criollo. El cohabitar con el



criollo representa una inminente pérdida de los conocimientos ancestrales de los individuos que se encuentran en esta situación laboral.

Del mismo modo, se pudo comprender que los elementos que constituyen el posicionamiento del fenómeno de la transculturación en los Yaruro inicia por la dialógica signada por una disparidad social vertical que experimentan estos individuos con su compañero criollo, seguido de la continua convivencia en los diferentes espacios del contexto laboral y la eficacia de las prácticas y técnicas para el desarrollo de la vida diaria que se encuentran presentes en las costumbres del criollo. Respecto a esta última, para los Yaruro que convergen junto con los criollos en el hato Los Viejitos, prácticas como la caza de animales para la alimentación es más sencillo realizarla con ayuda de armas de fuego que poseen algunos de sus compañeros de trabajo no indígenas, el Chigüire (*Hydrochoerushydrochaeris*), y el Venado (*Odocoileusvirginianus*), son unas de esas especies de animales que preferiblemente son cazadas con ese tipo de armas, estas actividades realizadas siempre en compañía de un criollo por ser los que poseen este tipo de artefactos. La significancia que tiene la caza de animales con trampas, presente en el repertorio ancestral de los Yaruro es dejado a un lado por la adopción de otra mucho más rápida y efectiva.

En este orden de ideas, también es de mencionar que en las faenas de siembra muchos Yaruro han adoptado el uso sustancias químicas como alternativa para la preparación del terreno, fertilización y posterior control de plagas, lo que dista de su amplio repertorio de conocimientos ancestrales (Mágico-religioso) para dar un trato digno a la madre tierra, atrás han quedado los *Ỹatō* Pumé (oraciones) muchas de las cuales están dirigidas al control de plagas y enfermedades presentes en los cultivos, es por ello que la situación que afecta de manera significativa la conservación de los valores ancestrales que le fueron inculcados a los Yaruro desde sus antepasados parte desde su cosmogonía religiosa, siendo allí donde surgen esos valores y creencias que constituyen sus saberes ancestrales. Esa dejadez en la práctica de las ceremonias rituales afecta de forma significativa la conservación de los fundamentos ancestrales del pueblo Yaruro.



En lo que respecta a la recolección de frutos respectivamente, esta práctica ha mermado en gran manera en vista de que en la actualidad es llevada a cabo más que todo por grupos nómadas, pues en el caso específico de los Yaruro que laboran en el Hato Los Viejitos aseguran que se ocupan en otras actividades que no les permiten salir a la sabana en busca de frutos y tubérculos, todo ese compendio de categorías surgidas a partir del proceso hermenéutico al que fue sometida la información se ve reflejado en el siguiente holograma:



Figura 1. Holograma de los hallazgos
Fuente: Bolívar L. (2021)



REFLEXIONES FINALES

El fenómeno de la transculturación ha causado profundos desgastes en el repertorio cultural del pueblo Yaruro, su cosmovisión ha sido duramente transformada por lo que su sistema axiológico se encuentra visiblemente débil en la actualidad, esta realidad es el resultado de diversas aristas que apuntan en contra del conocimiento ancestral de este pueblo originario, por cuanto en su repertorio mágico-religioso se mantiene vigente el apego, amor y cuidado hacia la naturaleza como única proveedora de recursos para este pueblo, comenzando con las prácticas cotidianas para la obtención de los alimentos hasta las labores para preparación y siembra de la tierra, cada una de estas faenas posee sus propios métodos y técnicas claramente definidas en los patrones culturales heredados desde los antepasados de los Yaruro pero que hoy día han sufrido profundas transformaciones como resultado del fenómeno de la transculturación.

Epistemológicamente la fractura en la cosmovisión axiológica del Yaruro se debe a las exigencias y realidades presentes en la sociedad del criollo, indudablemente hoy son más los grupos indígenas que interactúan con la sociedad no indígena que los que se mantienen al margen, este factor desencadena una serie de inquietudes en los hombre y mujeres de este pueblo originario en vista de que las sociedades modernas de la actualidad se encuentran rodeadas de avances tecnológicos y técnicas avanzadas para realizar cualquier tipo de actividad de forma rápida, segura y eficiente, lo que produce un choque cultural de inmediato en el Yaruro. Ese choque cultural no dista en su desenlace, el cual es la adopción del hombre y la mujer Yaruro por lo nuevo, lo cual además de facilitarle la realización de actividades, le permite interactuar de forma rápida y en sintonía con el criollo. En este sentido, los Yaruro que laboran en el Hato Los Viejitos, además de enfrentarse a lo nuevo, están sujetos a un patrono no indígena que a diario les orienta en la realización de actividades con métodos y técnicas propias de la sociedad moderna totalmente ajenas a los saberes ancestrales de su pueblo.

La constante interacción y el intercambio de saberes entre el criollo y el Yaruro han creado una nueva visión en el entramado de conocimientos de estos hombre y



mujeres indígenas, sus experiencias diarias se encuentran cargadas de códigos pertenecientes a otra sociedad con una identidad mucho más sólida y avasallante, se trata de un proceso de adaptación y adopción obligado, en función de que deben realizar actividades bajo supervisión y con estrictas normas preestablecidas, no dando lugar a la introducción de algún tipo de conocimiento ancestral. La dinámica diaria del obrero Yaruro se basa en el seguimiento de directrices del patrono y del buen cumplimiento de las mismas dependerá su permanencia en la unidad de producción.

Para finalizar, se puede decir que en el contexto de los Yaruro que se desempeñan como obreros en el hatu los viejitos su cosmovisión está regida por los patrones axiológicos del criollo, aunado a la disparidad social a la que son sometidos estos hombres y mujeres que coaccionados por la necesidad de satisfacer sus demandas alimenticias y las de su familia terminan doblegándose ante la gobernanza del criollo, este último lejos de propiciar una relación de trabajo bajo los postulados humanistas opta por materializar una relación en línea vertical donde es el Yaruro quien se ubica en la parte baja, por lo que para comprender esta realidad no es necesario realizar una interpretación teleológica profunda en vista de que se trata de una acción de vieja data, pues en épocas anteriores el Yaruro ni siquiera era considerado para formar parte de la nómina de una empresa, en la actualidad son considerados pero sin la valoración y respeto hacia su histórica identidad cultural.

REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS

- Bronfenbrenner, Urie. (1987). *La Ecología del Desarrollo Humano*. España: Paidós.
- Castillo S. y Venegas Y. (2016). Saberes Ancestrales y Practicas Productivas del Pueblo Pumé como Premisas de Sustentabilidad agroecológica. *Revista NOVUM SCIENTIARUM*, Núm, 2 -Abril-Julio 2016, 25-36. <https://www.ecoambienteydesarrollo.org/revista/ojs/index.php/novum/article/view/57>.
- Cherdys Noblet, V. (2018). La transculturación como clave para la comprensión de los fenómenos históricos-sociales. *Revista Caribeña de Ciencias Sociales*. <https://www.eumed.net/rev/caribe/2018/12/transculturacion-fenomenos-historicos.html> (E. R. Vera, comunicación personal, 15 de febrero de 2019).



- Martínez, Miguel. (2008). *Epistemología y Metodología Cualitativa*. México: Trillas.
- Maslow, Abraham. (1943). *Teoría de las Necesidades*. España: Salvat.
- Mosonyi, Esteban. (2018). *El indígena venezolano en pos de su liberación definitiva*. Fundación Editorial El perro y la rana. Caracas-Venezuela.
- Obregón Hugoy Castillo Cleto. (2003). *La cultura de los Yaruro*. Ministerio del Poder Popular para la Educación. Caracas – Venezuela.
- Paz, Miguel. (2003). *Investigación Cualitativa en Educación Fundamentos y Tradiciones*. McGraw-HILL/INTERAMERICANA DE ESPAÑA, S.A.U. Madrid.
- Stallaert, Cristiane. (2017). Transculturación, transmodernidad y traducción. Una mirada latinoamericana sobre la Europa del siglo XXI. *Revista Cuadernos de Literatura*. VolXXI N° 4, pp. 131-152, Enero-Julio 2017.
- Strauss, Claude. (1958). *Antropología Estructural*. Argentina: Eudeba.
- Uribe, Marisol. (2019). Saberes ancestrales y tradicionales vinculados a la práctica pedagógica desde un enfoque intercultural: un estudio realizado con profesores de ciencias en formación inicial. *Revista Educación y ciudad*. Vol. 2 Núm. 37, Julio-Diciembre 2019. <http://dialnet-saberesancestralesytradicionalesvinculadosalapract-7390641.pdf>.

